

Standardisierte kompetenzorientierte  
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

26. September 2017

# Französisch

## Lesen (B1)

Korrekturheft

## Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

### **Korrektur der Aufgaben**

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

### **Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten**

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

### **Standardisierte Korrektur**

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Mutterspracherinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

### **Online-Helpdesk**

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_AHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf) (AHS)
- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_BHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf) (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

## 1 La vie quotidienne de Victoria Beckham

0	1	2	3	4	5	6	7
B	C	D	B	A	C	A	B

### Begründungen

0

Le texte dit : « Moins glamour que ce que l'on pourrait s'imaginer, ses journées commencent dès 6 h 15. "Je suis une lève-tôt. [...] » Le matin, Victoria Beckham quitte donc le lit de bonne heure.

1

Le texte dit : « Je vérifie mes mails pendant que je nettoie mon visage. Oui, il y a un iPhone dans la salle de bain ! [...] » Dans la salle de bain, Victoria consulte donc ses messages.

2

Le texte dit : « Pour réussir à s'organiser avec sa famille nombreuse, Victoria Beckham a trouvé une astuce : "Nous avons des emplois du temps sur des post-it partout sur le frigo". » Pour mieux gérer la vie quotidienne, Victoria met donc des notes dans la cuisine.

3

Le texte dit : « La petite Harper doit être confiée à une nourrice, puisque l'ex-Spice Girl enchaîne avec sa journée de travail pour préparer les prochaines collections de sa marque. » Harper, la plus jeune de la famille, passe donc la journée avec la baby-sitter.

4

Le texte dit : « "Dès la minute où j'arrive au travail, c'est du non-stop. Je dois être super concentrée" [...] » Quand elle arrive au bureau, Victoria commence donc tout de suite à travailler.

5

Le texte dit : « Si tout va très vite dans la vie de Victoria Beckham, elle n'en oublie pas moins de bien manger : "Souvent des sushis, ou quelque chose de sain." » À midi, Victoria s'alimente donc correctement.

6

Le texte dit : « Lorsque la petite tribu est finalement couchée, la femme d'affaires se remet au travail, quand elle ne sort pas en tête à tête avec David Beckham pour un dîner. » Le soir, parfois, Victoria et son mari mangent donc dehors.

7

Le texte dit : « "Je ne bois pas trop, puisque, forcément, je suis parfois réveillée la nuit, avec le bébé. Mais nous aimons sortir et 'sociabiliser' " [...] » Pour pouvoir s'occuper de Harper la nuit, Victoria évite donc l'abus d'alcool.

## 2 La région préférée de Jean Reno

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	2 h 40	
1	<b>le calme</b> <b>le silence</b>  à cause de silence calme calme et silence ce moment de calme de silence du moment de calme	c'est pratique connaît tout le monde de réfléchir il prend le train le wifi le wifi n'existe pas les racines espagnoles pas de wifi plus pratique que l'avion

	<p>il a de calme  il profite de calme  la calme  la silence  le moment de calme  le silence pour réfléchir  moment de calme  profiter de calme  silence  un moment de calme</p>	
2	<p><b>le Wifi</b></p> <p>le wifi n'existe pas  wifi n'existe pas  pas de wifi  le wifi</p>	<p>bien plus pratique  c'est plus pratique  calme et de silence  ce moment de calme  Christian Clavier  découvrir le coin  juste réfléchir  la cuisine méditerranéenne  le coin  le silence  les oliviers  mon refuge  racines espagnoles  réfléchir  Van Gogh  visiter son copain</p>
3	<p><b>la lumière des Alpilles</b></p> <p>cette lumière si particulière  la lumière  la lumière spéciale  lumière</p>	<p>Cézanne  Festival d'Avignon  l'offre culturelle  la diversité culturelle  la musique  le marche des oliviers  marie ou en famille  Provence  quand on aime là  Van Gogh  Van Gogh et Cézanne</p>
4	<p><b>en janvier-février  hors juillet-août</b></p> <p>hiver  janvier-février  le janvier-février</p>	<p>au printemps  dans juillet et aout  Juillet d'aout  Juillet-août  Juillet-août, janvier-février  l'été</p>
5	<p><b>des chevaux  des taureaux</b></p> <p>chevaux  rencontre des chevaux  taureaux</p>	<p>des poissons</p>
6	<p><b>Chorégies d'Orange  Festival d'Avignon  Rencontres de la Photo</b></p> <p>férias  rencontre de la photo  pièce de théâtre  Opéra</p>	<p>Arles  Baux-de-Provence  L'Oustau de Baumanière  La Place  La Place, à Maussane  Marseille  Montpellier, Marseille, Nîmes, Arles  une institution des Baux</p>

7	<b>la cuisine méditerranéenne</b> cuisin méditerranéenne de la cuisine méditerranéenne des repas méditerranéen la cuisine méditerranéenne la cuisine méditerréenne Médiderranéenne Méditerranéenne nourriture méditerranéenne	3 étoiles étoiles Michelin
---	---	----------------------------------

## Begründungen

0

Le texte dit : « C'est évidemment bien plus pratique que l'avion, et en 2 h 40 je suis arrivé ! » Pour aller à Avignon en train, Jean Reno met donc 2 h 40.

1

Le texte dit : « Et puis j'aime profiter de ce moment de calme et de silence pour réfléchir. » Quand il est dans le train, il aime donc le calme et le silence.

2

Le texte dit : « Seul regret : le Wifi n'existe pas encore... » Ce qui manque dans le train, c'est donc le Wifi.

3

Le texte dit : « On ne parle pas assez de la lumière des Alpilles. Ce n'est pas pour rien que Van Gogh et Cézanne sont venus s'installer ici ! Il faut absolument venir en janvier-février pour admirer cette lumière si particulière. Les vrais amoureux de la Provence viennent la découvrir hors juillet-août... » Ce qui a donc attiré des artistes en Provence par le passé, c'est la lumière des Alpilles.

4

Le texte dit : « Il faut absolument venir en janvier-février pour admirer cette lumière si particulière. Les vrais amoureux de la Provence viennent la découvrir hors juillet-août... » La meilleure période pour aller en Provence, c'est donc en janvier-février, hors juillet-août.

5

Le texte dit : « Vous pouvez aussi aller dans une manade à la rencontre des chevaux et des taureaux. » On peut donc voir des chevaux et des taureaux en Provence.

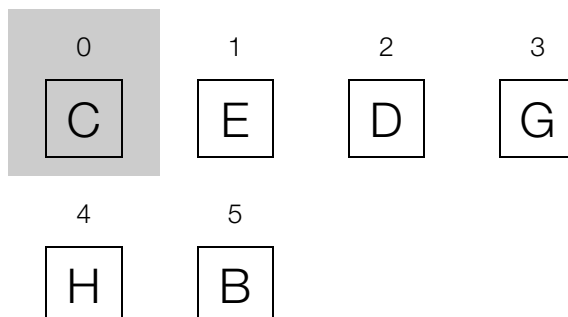
6

Le texte dit : « Quand on aime la culture, on a le choix : voir un opéra aux Chorégies d'Orange, assister à des ferias, découvrir des pièces de théâtre au Festival d'Avignon ou encore aller aux Rencontres de la photo à Arles, un événement que j'aime tout particulièrement. » Les événements artistiques qui ont lieu en Provence sont donc les *Chorégies d'Orange*, le *Festival d'Avignon* et les *Rencontres de la photo*.

7

Le texte dit : « *La Place*, à Maussane, un bistrot ouvert par l'équipe de la Baumanière en 2005. Je viens en voisin pour déguster la cuisine méditerranéenne de Marie-Noëlie. » Marie-Noëlie propose donc de la cuisine méditerranéenne.

### 3 Travailler pour son hébergement



#### Begründungen

0

Dans cette partie du texte, on reçoit des informations sur l'association HelpX. Le texte dit : « Helpx (abréviation de HelpExchange) est un site permettant à des personnes souhaitant voyager (les HelpXers) de trouver un logement gratuit (et parfois les repas) en échange de leur force de travail chez un "host". »

1

Dans cette partie du texte, on nous informe des conditions de travail qui attendent les participants. Le texte dit : « Le site prévient qu'il faut s'attendre à travailler "dur", souvent entre 3 et 6 heures par jour. »

2

Dans cette partie du texte, on parle des différents types de travail demandé aux participants. Le texte dit : « Certaines fermes peuvent aussi demander aux HelpXers de s'occuper des animaux, et notamment des chevaux. »

3

Dans cette partie du texte, on apprend où on peut partir travailler via HelpX. Le texte dit : « Il est possible de voyager dans le monde entier grâce au réseau HelpX. »

4

Dans cette partie du texte, on évoque les coûts du service pour les participants. Le texte dit : « Toutefois pour pouvoir entrer en contact avec les "hosts", il faut payer une modeste cotisation de 20 euros pour deux années d'accès total au site. »

5

Dans cette partie du texte, il est question des conditions de séjour. Le texte dit : « Ensuite, il faut se rendre généralement à la mairie ou au poste de police le plus près de votre lieu de HelpX pour signaler votre présence sur le territoire. »

### 4 Mon stage à Dubaï

0	1	2	3	4	5	6
C	C	B	D	A	D	D

#### Begründungen

0

Le texte dit : « J'étais censée faire mon stage de 3<sup>e</sup> année au Caire, mais les événements de l'été en Égypte m'ont contrainte à trouver un nouveau stage en urgence. J'ai donc envoyé mon CV et une lettre de candidature fin août à toutes les Alliances françaises du monde arabe, et celle de Dubaï m'a répondu le lendemain. » Camille choisit donc Dubaï parce que son premier choix n'est plus possible.

**1**

Le texte dit : « Normalement, j'aurais dû avoir un entretien sur Skype, mais la situation était suffisamment urgente pour que le directeur de l'Alliance accepte aussitôt ma candidature. » Quand elle pose sa candidature, son patron se décide donc rapidement.

**2**

Le texte dit : « Mais je voulais partir dans un pays arabe – pour pratiquer mon arabe, [...]. » Dubaï l'intéresse donc car elle veut améliorer ses connaissances de langue.

**3**

Le texte dit : « Les Émirats ne donnent pas de visa de stage, j'ai donc dû faire faire un visa de travail, assez cher (environ 500 €, mais pris en charge par l'Alliance) et valable 3 ans. » Organiser un visa de travail coûte donc pas mal d'argent.

**4**

Le texte dit : « Je travaille en théorie de 9 h à 17 h, du dimanche au jeudi (mais je reste souvent 1 à 2 h de plus tous les soirs, de mon plein gré, et j'ai droit à 23 jours de vacances, en plus des 4 jours pour l'Aïd en octobre. » Dans son job, Camille travaille donc volontairement plus que prévu.

**5**

Le texte dit : « Elles recrutent beaucoup parmi les élèves des IEP, mais peuvent bien sûr faire appel à d'autres profils plus spécialisés en fonction de leurs projets : un spécialiste de l'informatique si pendant quelques mois ils veulent lancer un site web, un graphiste, un comptable... » Les Alliances françaises emploient donc des personnes ayant des formations différentes.

**6**

Le texte dit : « Faire un stage à Dubaï, c'est vivre à 100 à l'heure. On y fait beaucoup la fête, on dépense beaucoup (ce qui n'est pas forcément possible pour un budget étudiant), on passe son week-end dans les malls ou dans les boîtes de nuit. » À Dubaï, pendant son temps libre, on sort donc beaucoup le soir.